



State of Palestine  
Land & Water Settlement Commission  
Office of the Commission Chairman

دولة فلسطين  
هيئة تسوية الأراضي والمياه  
مكتب رئيس الهيئة

NO: ..... الرقم:  
Date: ..... التاريخ:



## اتفاقية تعاون فيما بين

الفريق الأول: هيئة تسوية الأراضي والمياه ويمثلها رئيس الهيئة القاضي موسى شكارنة.  
الفريق الثاني: مجلس قروي الجانية محافظة رام الله والبيرة ويمثلها رئيس مجلس السيد تيسير محمد علي فخيده

حيث ان الفريق الأول مؤسسة رسمية تابعه للسلطة الوطنية الفلسطينية تعنى بتسوية الأراضي والمياه الفلسطينية وذلك من خلال حل جميع المسائل والاختلافات المتعلقة بأي حق تصرف او تملك او منفعة او اية حقوق أخرى قابلة للتسجيل وتثبيت هذه الحقوق وحيث ان الفريق الثاني وبصفته الجسم القانوني الذي يمثل سكان منطقته والمكلف بتوفير كافة الخدمات لهم بما في ذلك حفظ حقوقهم وبتخطيط وتنظيم منطقة اشرافه فقد اتفق الفريقان على ما يلي:

أولاً: تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزء لا يتجزأ منها وتقرأ معها.

ثانياً: يقر الطرفان ان التزاماتهما بموجب هذه الاتفاقية هي تبادلية وتقاس او تأخير أحدهما في تنفيذ التزاماته يجعل من حق الطرف الاخر ان يتعامل بالمثل.

ثالثاً: يلتزم الفريق الأول بالقيام بجميع الخطوات القانونية والاجرائية والفنية المطلوبة للبدء في اعمال التسوية في منطقة اختصاص الفريق الثاني، كما ويلتزم الفريق الأول على الاشراف والمراقبة لكافة مراحل عملية التسوية حسبما ينص على ذلك قانون تسوية الأراضي والمياه رقم 40 لسنة 1952 وتعديلاته وقانون انشاء هيئة تسوية الأراضي والمياه رقم 7 لسنة 2016.

رابعاً: يلتزم الفريق الثاني بتأمين وتوفير كافة الموارد البشرية والمادية واللوجستية للفريق الأول طيلة مراحل التسوية من اجل إتمام الفريق الأول لأعماله بما في ذلك المكاتب والأجهزة المساحية وغيرها.

خامساً: لا يحق للفريق الثاني التدخل في عمل الفريق الأول الفني والقانوني وفي تسجيل الحقوق الا بموجب القانون.





State of Palestine  
Land & Water Settlement Commission  
Office of the Commission Chairman

دولة فلسطين  
هيئة تسوية الأراضي والمياه  
مكتب رئيس الهيئة

NO:.....

Date:.....

الرقم:.....

التاريخ:.....

سادسا: يلتزم الفريق الثاني وبتعاون و اشراف الفريق الأول بتوفير المعرفين واللجان المساندة والقيام بحملات التوعية والتثقيف المطلوبة في منطقة التسوية.  
وعليه جرى تنظيم وتوقيع هذا الاتفاق في 2018/10/21

شاهد

تيسير محمد علي فخيدة

القاضي موسى شكارنة

عبد الكريم سدر  
وكيل مساعد شؤون المديرية /الحكم المحلي

رئيس المجلس قروي

رئيس هيئة تسوية الاراضي والمياه





بطاقة هوية  
תעודת זהות

السلطة الفلسطينية  
הרשות הפלסטינית

9 0991543 1

رقم الهوية  
מספר הזהות

الاسم الشخصي שם הפרטי	تيسير תיסיר
اسم الأب שם האב	محمد מוחמד
اسم الجد שם הסב	علي עלי
اسم العائلة שם המשפחה	فخيدة פחידה
اسم الأم שם האם	عائشة עאישה
تاريخ الميلاد תאריך הלידה	30/07/1954
مكان الولادة מקום הלידה	الجانية ג'אניה
الجنس המין	ذكر זכר
مصدره في נרשם ב	رام الله רמאללה
تاريخ בתאריך	15/07/2010

ملحق لبطاقة الهوية  
ספח לתעודת זהות

السلطة الفلسطينية  
הרשות הפלסטינית

9 0991543 1

رقم الهوية  
מספר הזהות

اسم العائلة שם המשפחה	فخيدة פחידה
الاسم الشخصي שם הפרטי	تيسير תיסיר
العنوان המען	0 0
البلدة הישוב ג'אניה	الجانية ג'אניה
رقم صيغة الزواج מספר הזהות כן/בת זוג	9 6860365
اسم الزوج/الزوجة שם בן/בת הזוג	منتزوج נשוי
رقم هوية الزوج/الزوجة מספר הזהות בן/בת זוג	انتصار אנתצאר
اسم الزوج/الزوجة שם בן/בת הזוג	
اسم العائلة السابق שם המשפחה הקודם	
الاسم الشخصي السابق שם הפרטי הקודם	